

Lettre de l'Ouganda

A la canonisation (18 octobre 1964) des premiers martyrs africains est lié le projet de vingt lieux de pèlerinage à Kampala, capitale de l'Ouganda, et dans ses environs. La première pierre de quatre des bâtiments sacrés destinés à honorer la mémoire des 22 nouveaux saints d'Afrique a déjà été posée. Ce sont, sur l'une des sept collines de Kampala, le Memorial Mapera ; le centre spirituel de Mityana (en même temps église paroissiale) ; Munyonyo, place du souvenir et la grande arène de Namugongo.

Tous les projets proposent des coques en coupole, en contraste architectural avec les structures cubiques, librement articulées, des bâtiments où coloris et matériaux, constituant une suite organique au sable rouge d'alentour, s'incorporent au paysage et forment un complément naturel à la simplicité de l'architecture profane du continent noir. L'arc de cercle, l'ogive, la coupole quadripartite, autant de figures employées à la réalisation plastique des symboles indigènes : bouclier, fer de lance, tambour. La gigantesque sépulture royale de Kampala est l'inspiratrice païenne de l'architecte qui a abordé sa tâche avec une gravité profonde et un sens aigu de ses responsabilités.

Les 16 autres projets sont actuellement encore à l'étude. Les autorités diocésaines ecclésiastiques de l'Ouganda s'occupent pour le moment de l'achat des terrains par où passera le chemin qui unira entre elles les vingt stations, témoins de la vie, de l'action et de la mort glorieuse des martyrs.

Ainsi naît au cœur du continent noir un centre spirituel dont le rayonnement s'étendra au pays tout entier.

Dr. J. Dahinden, architecte

Brief von Uganda

Im Zusammenhang mit der Heiligsprechung der ersten afrikanischen Märtyrer (18. Oktober 1964) fand im Vatikan eine große Ausstellung, der für die Errichtung von zwanzig Pilgerstätten vorgesehenen Arbeiten statt, die dazu bestimmt sind, in Kampala, der Hauptstadt Ugandas, und ihrer Umgebung errichtet zu werden. Die zum Ruhme von 22 neuen Heiligen zu errichtenden geweihten Stätten umfassen im Augenblick vier Zwischenstationen auf dem Wege, der die Orte miteinander verbindet, an denen die schwarzen Apostel lebten, predigten und starben. So wird Uganda im Herzen Afrikas einen geistigen Einfluß ausüben, dessen Ausstrahlung sich über den ganzen Kontinent erstrecken wird.

Letter from Uganda

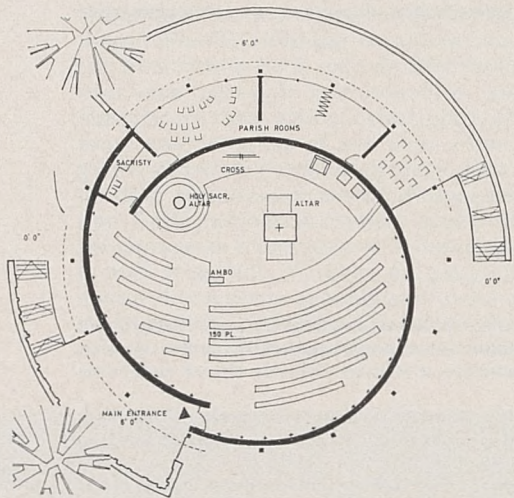
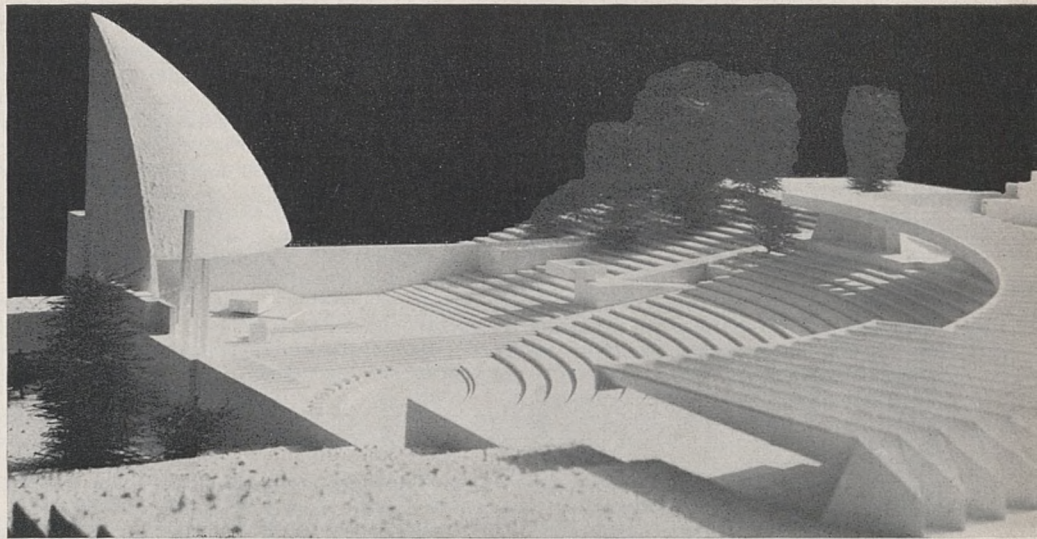
Coinciding with the canonisation of the first African martyrs (18th October 1964), the Vatican is holding an exhibition of the projects for the construction of 20 shrines to be erected in and around Kampala, the capital of Uganda. So far, there are four stations along the road where the 22 black apostles lived, preached and died. As a result of this project, Uganda will exercise a spiritual influence which will spread over the whole continent.

Lettera dell'Uganda

In correlazione con la canonizzazione dei primi martiri africani (18 ottobre 1964), il Vaticano ha organizzato una grande esposizione dei lavori progettati per la costruzione di venti luoghi di pellegrinaggio a Kampala, capitale dell'Uganda, e nei suoi dintorni. Gli edifici sacri eretti finora alla gloria dei 22 nuovi santi sono quattro stazioni sul cammino che collega i luoghi dove vissero, predicarono e morirono gli apostoli neri. L'Uganda avrà in tal modo nel cuore dell'Africa un'influenza spirituale che si estenderà nell'intero continente.

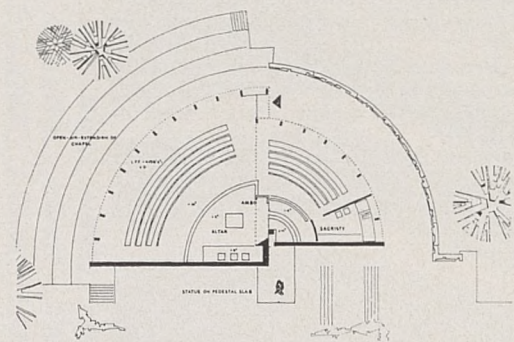
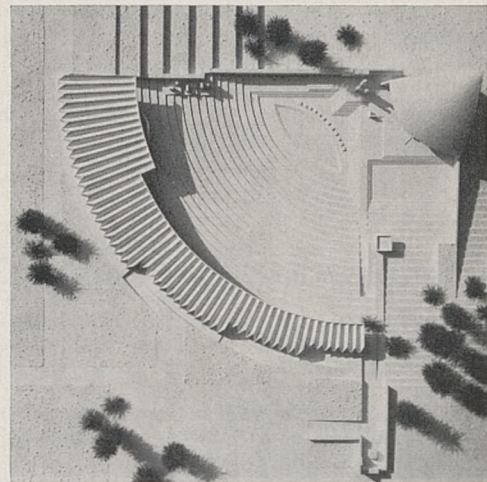
Carta de la Uganda

En correlación con la canonización de los primeros mártires africanos (18 de Octubre de 1964) tiene lugar en el Vaticano una gran exposición de los trabajos proyectados para la edificación de veinte lugares de peregrinación destinados a ser construidos en Kampala, capital de la Uganda y en sus alrededores. Los edificios sagrados construidos a la gloria de 22 santos nuevos comprenden por el momento cuatro estaciones en el camino que une los sitios donde vivieron, predicaron y murieron los apóstoles negros. En el corazón del Africa la Uganda ejercerá así una influencia espiritual cuyo resplandor se extenderá al continente entero.

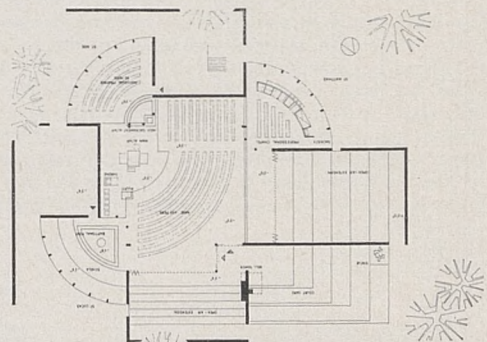


Munyono

Namugongo



Rubaga



Mityana

